

En la Isla, el mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 23 ABRIL 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Un jornada gloriosa

EL UNICO HEROE

Cada momento histórico encuentra su hombre; cada obra culmina en su protagonista; cada jornada tiene su héroe. ¿Quién ha sido el héroe en esta jornada gloriosa de la proclamación de la República en España?

Apresurémonos a nombrarlo, saludándolo con ferviente entusiasmo. Para él sean los primeros homenajes, los primeros laureles de la victoria. El héroe de esta jornada ha sido sencillamente, el pueblo español.

Debemos acoger con doble júbilo el advenimiento de la República. Primero por el hecho en sí mismo. Segundo, por que la República la ha traído el pueblo. No viene del brazo de un general osado ni de un caudillo ambicioso; no nace de un pronunciamiento militar ni de un golpe de Estado. Lo que un golpe de fuerza crea, otro golpe de fuerza se lo puede llevar. La República no nace armada, como la diosa clásica, de la cabeza de un Júpiter. Nace inerme, pura, clara, de las urnas transparentes de cristal sobre las mesas electorales de la democracia española.

Llega a la luz sin sangre, instaurada por el voto pacífico, ordenado, sereno, de todo el país. Lo que crea un país entero, por su voluntad legalmente expresada, es indestructible. Lector: la República la has traído tú. Tú, sí, y éste, y aquél, y el vecino del piso principal, y el de la guardilla, y el médico de enfrente, y el obrero que pasa por la calle, y el militar que votó de uniforme la candidatura de las izquierdas, y el empleado que resistió a la coacción autoritaria, y el menesteroso que se negó a vender su voto.

La República la ha traído España. El héroe de la jornada es ese ciudadano anónimo, el ciudadano desconocido, que a las ocho de la mañana estaba en el domingo en la cola, en la puerta del colegio, con su papeleta doblada en el bolsillo y en el alma la tranquila decisión de hacer respetar su derecho.

En estos instantes, mientras escribo estas líneas, entran por el abierto balcón de mi cuarto, con el aire matinal de primavera, los vítores y clamores de las manifestaciones populares. Pasan cantando las muchedumbres. Ondeán las banderas tricolores republicanas y las rojas banderas socialistas, entre las notas vibrantes de «La Marsellesa». *Le jour de gloire est arrivé!*

Sí; ha llegado el día de gloria: *Aux armes, citoyens!* Pero, en esa jornada las armas que la ciudadanía ha empuñado han sido las armas incruentas del sufragio popular. La República nace blanca, como las papeletas de votación.

Desde el domingo ya no se podrá decir que el pueblo carece de voluntad, que es incapaz de gobernarse, que el caciquismo es un mal necesario. No. El pueblo español acaba de demostrar que actúa, y vota, y ejerce sus clásicos deberes como pueden hacerlo los países más avanzados de Europa. Desde ahora como en las naciones más democráticas, arrollados los obstáculos tradicionales, ya no habrá en España más política que la política de opinión, ni más partidos que los partidos de opinión, ni más gobierno que los gobiernos de opinión, ni más soberanía que la de la opinión nacional.

«En España hace falta un hombre», solían repetir los que suspiraban por un enviado del Destino. Recordando a Costa veían a España como al paralítico del Evangelio, esperando al hombre providencial que la llevara a la piscina de la regeneración. Pero la España tullida se ha puesto por sí misma en pie. ¡Locamente impresiona a los míopes, no ha ocurrido nada. En otro sentido, no ha podido acontecer ninguna otra cosa más trascendental. Un pueblo se hace dueño de sus propios destinos, recupera la fe y la esperanza que había perdido en su alianza con una monarquía decadente. De ser un pueblo viejo, pasa a ser un pueblo nuevo, simplemente por la eliminación de una podrida

carga secular que le habían atado a la espalda. Ante él, se abren los horizontes en un momento culminante de la historia, en que también el mundo entero cambia de faz y de espíritu, y deja espacio a los pueblos con fe e intrepidez, no gastados en las últimas luchas europeas. La nación que acaba de transformar, como en un milagro—pero, en realidad, ¡con cuánta reflexión, serenidad y sabiduría política!—, un régimen de siglos, tiene que tener fe en sí misma, en sus fuerzas profundas, en su vitalidad intacta, y, por tanto, disponible para las grandes empresas de la historia. Y esto es lo que pedimos, ante todo, a la República española: fe en el pueblo español, en contraposición con el régimen caído que le tenía, le despreciaba, le odiaba, y, escéptico, nunca puso en actividad sus virtudes, sino que le explotaba en sus vicios y defectos.

Lletres a un mahonés

Apreciat amic:

Si les meves lletres fosin tan ben escrites com bones son les noves, les festes i l'optimisme que cel-lebram, iquina carta més hermosa podries llegir!

Tot una quincena de dies gloriosos esteim vivint. Després de les eleccions en que el poble va tenir ocasió de manifestar l'ur voluntat cada dia, cada hora nos ha duit una nova mes encoretjadora, un fet més gloriós, una promesa més gran.

La República esta't establerta esplendorosament. Ha nascut pura i honrada sense ajuda d'altra força que la voluntat declarada amb els vots del poble espanyol. Neix lliure de compromisos. Ne ta de lligaments amb capacitat per viure i consolidar-se per el seu propi esforç

sense haver d'emprar de la força ni de l'imposició.

Tots els monarquics anonciaven grans desgràcies en l'esdeveniment de la República. Segons ells tot hauria quedat atropellat i les pitjores calamitats haurien de caure damunt els pobles.

Res, absolutament res, de tot això ha succeït. Ni tant sols hem tingut necessitat, els republicans, de recomanar als monarquics que per uns quans dies s'esfiguessin a caseva. Tot-horn ha pogut mesclarse amb l'alegria de la gent i admirar el civisme i la dignitat d'un poble que ha volgut conquerir llurs llibertats perque tenia consciència del seu dret i de la seva capacitat i ara en aquets moments de gloria, d'optimisme, de satisfacció ¡quina deu esser l'amargura i el desengany d'aquells que es creien que el mes segur encert consistie en posarse a la sombra del poder!

¡Quan arrepentits deuen estar aquells que per la conservació o per l'adquisició impacient d'un benestar es van situar contra la corrent i la voluntat del poble!

¡Quina situació més ridícula la d'aquells que baix el guiatge d'en Cambó volien fer un partit tristista, pensant que aixís prest disfrutarien del poder i del voler.

La República, amics meus, l'han sabuda molt bé conquistar els que tenien un concepte clar dels drets del poble, els que estimaren la seva redempció, els que estan desitjats a fer, per la seva conservació, la mateixa quantitat de sacrificis que per el triomf hem sabut realitzar.

Per això aquesta primavera es la més gran i gloriosa de la nostra vida i de l'història de la nostre nacionalitat.

Salut, correïgionari. Salut i República.

Es teu

CONFREARE.

LA FIESTA DE LA CULTURA

JUEVES, 23 DE ABRIL

DIA DEL LIBRO

Para celebrarlo dignamente, la

TIPOGRAFIA MAHONESA

hará una GRAN REBAJA DE PRECIOS en todos los libros que tiene a la venta

DESDE EL 10 AL 50 POR CIENTO

Con seguridad encontrará aquí el libro que le conviene

Alocución republicana

El coronel del Regimiento de Navarra, de guarnición en Lérida, ha dirigido a sus soldados la siguiente alocución:

«Señores jefes, oficiales, clases y soldados de este regimiento:

Estamos viviendo en estos momentos, el episodio más grande que registra nuestra historia y que por su magnitud y desarrollo habrá dejado esmorbado al mundo entero, dándole idea de la cultura y civismo de nuestro pueblo, que ha implantado un cambio radical de régimen sin la menor efusión de sangre.

Las elecciones municipales del doce de marzo mostraron que el pueblo de quien somos fieles servidores, era eminentemente republicano.

Consecuencia de esta manifestación popular, el rey se ha expatriado y renunciado a sus derechos a la corona, ante el Gobierno de República, que preside don Niceto Alcalá Zamora.

Nuestro deber, en estos instantes, no puede ser otro que amarnos a la voluntad nacional, con toda nuestra energía, con todo nuestro entusiasmo, laborando como hasta ahora lo hemos hecho.

Vosotros los jefes, haciendo que el Regimiento continúe siendo una escuela de oficiales; vosotros, los capitanes, subalternos, clases, ayudando al mando en el cumplimiento de su misión, formando para la Patria soldados eficientes.

Pero, para lograr estos deseos, es de esperar que el nuevo Gobierno repare la injusticia cometida por los anteriores con nuestro Regimiento; el día 22 de enero último, cuando no obstante estar dispuesto lo contrario, contra la ley y la justicia, una real orden telegráfica, que no vió la luz pública, como avergonzada de lo que mandaba, nos quitó nuestros oficiales, nuestras clases, nuestra música, nuestros soldados, ganado y armamento, y todo ¿por qué? .. digámoslo claramente: por miedo... estábamos tachados de republicanos

La oficialidad y las clases, que se apremiaban a trabajar con un entusiasmo sin límites, para dar a España buenos soldados, mereciendo diversos premios, sus memorias de instrucción, demostrativos de su fructífero trabajo, vió como en un momento se deshacía un Regimiento de los más gloriosos, sometiendo a una prueba que sólo la disciplina que llevan en su alma, hizo que su rabia y su dolor no pasara del corazón donde quedó martirizando el entusiasmo la fante

Fuisteis vosotros, soldados de cuota, los que militásteis al pie, vuestro sufragio teníais conundamente como el de las elecciones municipales del día doce, al el gir todos el Regimiento de Navarra, me dió la prueba categorica de la distinción y cariño del pueblo leridano para este nuestro querido Regimiento. Por esto, por vuestro conducto doy las gracias y saludo a la republicana y noble ciudad de Lérida, sois los primeros soldados de una naciente república, herceros acreedores a ella, ya que habéis tenido esa suerte, continuado con la misma disciplina y fe como hasta el presente, de la que me tenéis orgulloso.

Y para todos, señores jefes, oficiales y tropas, mi más entusiasta felicitación y que vuestros entusiasmos no tengan otro norte y guía, que la formación de buenos soldados para la nueva República Española, que ha gen que ésta sea admirada y respetada por las demás potencias.

Y ahora conmigo, gritar todos con la fe en el corazón, que es hoy una realidad y la esperanza del mañana. ¡Viva España! ¡Viva la República!—Vuestro coronel, Segundo Rivas».

De Ciudadela

Constitución del Ayuntamiento

Mucho antes de la hora señalada para la constitución de nuestro Ayuntamiento se había congregado ya en el Salón de Sesiones de la Casa Comunal un numeroso público.

Al aparecer los concejales para ir a ocupar sus puestos en el estrado fueron saludados con una gran ovación.

Ocupó la presidencia el Alcalde interino señor Hernández Sastre, quien después de manifestar que había venido desempeñando la Alcaldía con carácter provisional por nombramiento del Comité Revolucionario, presentó la dimisión de su cargo al objeto de proceder a la constitución del nuevo Ayuntamiento.

Acto seguido ocupó la presidencia don Marín Mercader como concejal de más edad, procediendo el Secretario a dar lectura a los artículos de la ley que tratan sobre la constitución de Ayuntamientos.

El concejal monárquico don Francisco Ba-

gur, n'odió la palabra para proponer que se procediera de la votación secreta para la designación de cargos, pues habría perfecta unanimidad

Por esta nación fueron elegidos:

Alcalde-presidente: Don Pedro Hernández Sastre.

Primer Teniente: Don Marín Mercader Masceró.

Segundo Teniente: Don Clemente Casasnovas Juan.

Tercer Teniente: Don Juan Roca Lluch.

Concejal Síndico: Don José Anglada Faxá.

Suplente: Don Juan Hernández Lluch.

Al levantarse el señor Mercader para hacer entrega de la vara al nuevo Alcalde, hizo un breve y conciso parlamento congratándose de que el nombramiento hubiera recaído en persona de tanta bondad, honradez y excelentes cualidades como el designado, terminando con estas palabras: En nombre de la nueva España os entrego esta vara esperando mucho de vuestra labor en bien de nuestra ciudad.

A continuación el segundo Teniente de Alcalde señor Casasnovas hizo uso de la palabra dando las gracias por la confianza que había merecido de sus compañeros de Consistorio al designarle con tal distinción. Dirigió un saludo a la minoría monárquica, diciendo, que esperaba su colaboración en la obra administrativa que se iba a iniciar no oponiendo ningún clase de obstrucción sistemática.

El concejal de la mayoría republicana-socialista señor Marqués Bosch, pronunció las siguientes palabras: Siendo tan grande la emoción que siento en este momento, faltaría a uno de mis deberes más grandes si en este acto memorable delante de mis compañeros de la mayoría republicano-socialista igual que ante los de la minoría conservadora, no hiciera constar que estoy dispuesto a poner a contribución toda mi fuerza corporal y mental, esperando de vosotros, compañeros que hareis lo mismo sin reparar en clases, ni distinciones, para hacer una buena administración en este Ayuntamiento y procurar establecer también de firme el estado económico del pueblo en general.

Levantada la sesión el Alcalde popular señor Hernández fue muy felicitado lo mismo que sus compañeros de Consistorio.

CORRESPONSAL

Ciudadela 21 abril 1931.

Horno Catalán

Infanta, 57

Elaboración diaria de los legítimos panecillos de VIENA propios para Bodas, Bautizos y Banquetes los ricos CROIXANS y el sabroso pan INTEGRAL.

Se sirve a domicilio

Tintorería Gallard de Barcelona

La más antigua y acreditada en

Lavados en seco, colores sólidos

Para encargos:

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - MAHON

presente, para que en la coyuntura adecuada estos traficantes simoníacos, que vivían acostumbrados a comerciar con los intereses espirituales más santos, cuando hagan apelaciones a todos esos tópicos que manejan, siempre para fines egoístas y con miras interesadas, una carcajada nacional de desprecio acoja los aspavientos de estas histriónicas «vestales del orden».

(De «La Libertad»)

Casino de Obreros de Unión Republicana

Para celebrar una fiesta por el glorioso advenimiento de la República, la Junta del Casino Republicano ha acordado organizar un baile de sociedad, que tendrá lugar en la noche del sábado próximo.

La entrada será gratuita para todos los socios de las diferentes entidades domiciliadas en la Casa del Pueblo.

Los palcos y plateas serán sorteados entre todos los socios que se hallen presentes el viernes a las 9 de la noche en la Casa del Pueblo.

El precio de los palcos y plateas será de dos pesetas.

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la valija y carga, zarpó anoche para Palma, la moto nave «Ciudad de Mahón».

—Procedente de Barcelona, ha llegado esta mañana a las seis, el vapor «Jaimé II», con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Caldés.

Saldrá esta tarde a las seis, para Barcelona.

El «España 5»

Esta tarde saldrá para Ceuta, con las trece, el transporte de la armada «España 5».

Veleros

Hoy debe llegar el moto velero «Vanelli» procedente de Palma.

—Ha salido de Tarragona para esta el pailebot «Carmencita», con cargamento de cebada.

Motores Vellino

A gasolina y aceites pesados, desde 112 caballos. Debido a la baja de la pequeta, estos motores cuestan actualmente tan baratos o más que las marcas extranjeras (incluso las mediocres) y no obstante es un hecho que ya no se discute que ningún motor iguala al VELLINO en seguridad, economía de consumo y duración. Más de 50 funcionan en Menorca.

G. J. Orfila, Pintor Calbo, 13 MAHON

Se vende

El local en que se hallaba instalado el «Cine España». Para informarse respecto a precio y condiciones diríjase a don Florián Ruiz Cuevas —Pintor Calbo, 5.

Farmacia, en esta ciudad.

Pérdida Del sábado al domingo se perdió un pendiente de oro.
En caso de encontrarlo, se gratificará al que lo entregue en esta Imprenta.

TEATRO PRINCIPAL

Gran compañía cómico-dramática IBAÑEZ PLA-GARRIDO
JUEVES 25 ABRIL 1931. BENEFICIO DE LA PRIMERA ACTRIZ
CARLOTA IBAÑEZ PLA

dedicado a las señoras y señoritas del abono.

A las 8 30 tarde. Función de abono

1.º Sinfonía por el Quinteto.

2.º Reposición de la interesante comedia de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero

MARIQUILLA TERREMOTO

que tanto éxito ha alcanzado esta temporada.

Noche a las 9 45. Función de abono

Colosal estreno de la farsa en tres actos de Francisco Serrano Auguaita

El Papá Gutiérrez

el mayor éxito del año en Madrid

En honor de la beneficiada, la actriz Carmen Salvat cantará varias romanzas y cuplets. Principales y plateas 10 00. Segundos 6 00. Butaca y entrada 2 00. Asiento tercer plato y entrada 1 25. Entrada 0 80. Niños y soldados 0 50

PRONTO: El mayor acontecimiento. La película sonora EL DESFILE DEL AMOR.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 25 ABRIL. Tarde a las 6 15 ENTRADA UNICA 0 50
ESTRENO del grandioso drama del oeste americano de éxito asegurado:

A sangre y fuego

Sé do: Monumental acontecimiento de arte. Un grandioso estreno CINAES

Hay una mujer

La última gran creación de IVAN PETROVICH, el imitabile genio del cinema ruso, por la incomparable de EL BARRIO LATINO.

Fantástica colección de Novedades

Ofrecerá la

Sucursal Terrés

EL PROXIMO DOMINGO DIA 26

en su grandiosa

EXPOSICION

ENTRADA LIBRE de 9 a 1 y de 4 a 9

Cónica local y general

La república: el gobierno del pueblo por el pueblo

Cuando desde la oposición combatimos sin tregua ni descanso a la Monarquía lo hacíamos por considerar que aquella forma de gobierno cuyo estatuto se funda sobre el privilegio acentuaba de tal modo las desigualdades sociales y los desaciertos políticos, que lo que debía ser gobierno y justicia, en realidad era favor y caciquismo.

No podía ser justo reconociendo los derechos de los pueblos y atendiendo los, quién contra del pueblo, a pesar del pueblo, y en perjuicio del pueblo, se sentía inclinado, por razón de origen, a gobernar.

Apoyaban a la Monarquía los que a su sombra medraban. Ningún motivo más que el del medio personal aconsejaba el ser monárquico.

Para conservar y comprar partidarios los gobiernos del Rey se dedicaban a sobornar al ejército, a los empleados civiles, al clero, con el apoyo de la gente de los títulos que estimaban la conservación de aquel Estado por las mismas razones que al rey le convenía conservarlo.

Y así la inmensa mayoría de la nación trabajaba, sufría y permanecía en régimen de ayuno de cultura y de ayuno de toda clase de bienes morales y materiales.

Por esto no podía subsistir indefinidamente, porque además de ser una injusticia social insoportable, era el

camino fatal de la bancarrota económica. En franca bancarrota de toda clase de valores, económicos, espirituales, de disciplina, de confianza, se ha derrumbado la monarquía víctima de su defectuoso nacimiento, de su vida inmoral, tanto como de la oposición de los republicanos.

¿Qué capítulo, que cosa social o política no se halla actualmente arruinada?

Díganlo los pocos monárquicos que quedan, si es que todavía conservan la voz o el juicio.

La República desde el primer momento tiene que afrontar y resolver dificultísimos problemas, que atenderá con la fórmula salvadora que permite el gobernar con los principios de justicia y equidad social.

La cuestión agraria de Andalucía es uno de los problemas más pavorosos. Los borbonistas no tenían solución ninguna para resolverlo. Los grandes terratenientes vivían a costa del trabajo y de la explotación de las masas campesinas. El rey no podía permitir que se robase ningún privilegio ni que se corrigiese ningún latifundio, porque el ser rey es el mayor de los privilegios y el más absurdo de los latifundios.

Más la República que nace y que vivirá para realizar justicia acabará de una manera jurídica, con aquel emporio de explotación social.

Mientras tanto véase el espíritu que informa a nuestros gobernantes: la consagración que disfrutaba la Casa real importante en nueve millones y medio de pesetas, a repartir entre unos pocos, ha sido destinada a salvar perentoriamente las necesidades económicas de aquellos obreros andaluces, mientras llega la hora de establecer un verdadero y equitativo orden de propiedad y de trabajo.

Este a de ser el fruto del gobierno del pueblo por el pueblo.

Viaje del Delegado del Gobierno

Anoche salió para Palma el Delegado del Gobierno de la República en Menorca, don Juan Manent Victory para tener el gusto de abrazar al nuevo Gobernador Civil de estas islas don Francisco Carreras Ruiz, que debe llegar hoy a aquella capital para posesionarse del mando.

Como es natural, los señores Carreras y Manent tratarán extensamente de los asuntos que consideren de interés para esta isla.

Los amantes de la cultura y del estudio

deben aprovechar la ocasión que les ofrece la Tipografía Mahonesa con las rebajas del 10 al 80 por ciento en todos los libros que tiene a la venta el 23 del corriente mes

DIA DEL LIBRO

Un telegrama

Se ha recibido del ministro de la Gobernación: «Contesto satisfacción telegrama ese colega entusiasta adhesión nuevo régimen y me complace enviar a todos mi cordial saludo.»

Concierto en el café «Nuevo Centro»

El próximo sábado inaugura el simpático y popular café «Nuevo Centro» una serie de conciertos que durará de 6 a 8 y media de la tarde el popular terceto Beltrán.

Dado el brillante programa que nos ofrecemos a continuación y lo concurrencio que se ve el oca, no dudamos que el éxito acompañará al dueño del mismo, señor Gariga.

El programa para el sábado es el que sigue: 1.º Los de Aragón, Serrano. 2.º La Cascajo del Ovidio, Serrano. 1.º La Costa Susana, Gilbert. 4.º La Favorita, Donizetti. 5.º Los Claveles, Serrano. 6.º La Generala, Vives.

ONE CONSEY

Sábado. ACONTECIMIENTO

¡Hay una mujer!

Por el favorito IVAN PETROVICH.

Proclamación de la República

Por noticias fidedignas sabemos que muy pronto en el Salón Victoria, el cual siempre bate los records de actualidad, se proyectará una gran película memorable en la cual se ha recogido las notas más palpitantes de «La proclamación de la República en Madrid y Barcelona», adquirida por un precio elevadísimo, pues por ser de actualidad inusitada se la disputan las principales empresas de España.

Defunción

Don José Sintes Sintes, natural de Mahón, falleció a los 66 años de edad. E. P. D.

Nacimiento

La niña Catalina Pons Pons, hija de Francisco y Paula, nació el día 18 en «Sa Cadia Cremada».

SALON TRIANON

VIERNES DIA 24 ABRIL 1931. A las 6 y cuarto
SESIONES DE MODA CON QUINTETO

Estreno de una producción de grandioso éxito

La magnífica película dramática «Eclusivas Gaudois» (Diamante Azul) titulada:

Chicago a media noche

Admirable interpretación de Ralph Ince y Jola Mendez.

Su proyección será el acontecimiento cinematográfico del año.

PRECIOS: Plateas 1 50. Palcos 1 25. Entrada y asiento 0 50. Ent. genl. 0 35. Medio 0 20

SALON VICTORIA

SABADO 25 DE ABRIL. A las 6 30. (Butaca 0 70. Palco 1 50. General 45.)

La película sonora de más bello canto y de más fastuosa presentación

La novia del Regimiento

OPERETA, basada en la obra LA DAMA DEL ARMIÑO, interpretada por famosos cantantes, secundados por FORD STERLING, LUPINO LANG, etc.

Domingo a las 4: B. 50. P. 1 50. A las 6 50: B. 65. P. 1 75. A las 9 30: B. 55. P. 1 50. G. 40
Jueves 30 abril: MUSICA MAESTRO, espectáculo magno en colores por BETTY COMSON

La adhesión de la Registería

Los señores Solada, Palmer y Ribera maestros de la Escuela Graduada de Alayó y el señor Pons que lo es de la de Mahón, enviaron, el día 15 de este corriente un telegrama de felicitación al señor Marcellino Domingo por su nombramiento de Ministro de Instrucción Pública y en la noche de ayer fueron honrados con un telegrama de dicho señor Ministro, concebido en los siguientes términos.

«Recibido su telegrama, les agradezco en extremo amable felicitación y buenos deseos enviando a todos cordial saludo».

Jueves 23 del corriente

Día de Libro

Gran rebaja de precios en todos los libros que se hallan a la venta en la

Tipografía Mahonesa

Proteger y fomentar la venta y difusión del libro español es trabajar por la cultura y la prosperidad de la Patria.

Del mundo elegante

Para el próximo domingo se prepara una brillante fiesta comercial en la que se exhibirán modas, novedades y modelos; una de esas fiestas de exhibición a las que acude el mundo elegante ávido de enterarse de lo que «se llevará» esta primavera y el ya próximo verano.

Nos referimos a la exposición que para el domingo inaugura la popular y renombrada Sucursal Terrés de la calle de Arzaveleta a la que como de costumbre, en casos tales, acudirá enorme concurrencia, ya que la puerta estará abierta para el público y este podrá desfilarse por aquella amplísima sala de vastas convertida en grandioso muestrario de preciosidades y magnificencias del vestir elegante.

No podemos expresar así con toda seguridad porque como todos sabemos las exposiciones Terrés son precedidas de un estudio detenido; de un viaje para comprar y de la adquisición de grandes partidas, en vasta escala, en extensa variedad, para todos los gustos, de todas calidades, desde el artículo máximo hasta la modesta tela de precio económico.

Por todos los motivos expuestos las exposiciones Terrés alcanzan siempre un éxito brillante y espléndido como lo obtendrá la del domingo próximo.

De viaje

En la moto nave «Ciudad de Mahón» se fueron anoche para Palma 38 pasajeros, entre ellos el Industrial nuestro amigo don Vicente Marí Marí.

—Procedente de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Jaimé II» 41 pasajeros, entre ellos don Rafael Giménez y familia vecino de Alayó y con residencia en Buenos Aires; asarán una temporada en esta isla.

Nota comercial

Exportación.—El buque a motor «Ciudad de Mahón» se llevó ayer para Palma, Valencia y Alicante 19 toneladas de carga varia, entre ellas 139 cajas con queso, 14 fardos de les al pelo, muebles usados, 54 cerdos magros y 10 reses vacunas.

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona y trasbordo varios paquetes 126 toneladas, entre ellas partidas de azúcar, cemento, cacao, café tostado, vino acolorado, esparto labrado, patatas, salvado, harina de trigo, un tractor marca «Ford», un auto móvil «Buick» y otro «Chevrolet» y otras muchas mercancías.

NUESTROS MERCADOS

Table with market prices: Pescado Ingresado hoy: De Villa Carlos 20 Kg, De Fornells 55 Kg, De Ciudadela 120 Kg, De Mahón 456 Kg. Total 611 Kg.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entrameses variados
Escopías
Caneloni
Salmonetes a la parrilla
Ternera mechada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entrameses variados
Ponje de garbanzos
Rifones al jerez
Filetes de pescado a la romana
Ternera a la rosini
Postres variados

Table with prices: Precio del cubierto, Tickets 10 comidas clase superior, Abono mensual comida y cena, Hospedaje completo por día.

«REINARON, nos ARRUINARON y... se FUERON». (De «El Socialista».)

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 23 a las 2 15

La República en España

Detención del general Mola

La notificación

Madrid.—El ex director general de Seguridad se vio sorprendido al recibir la orden de prisión de labios del ministro de la Guerra, señor Azaña.

Actuación del gobierno Consejo de Ministros

A la entrada

Se ha celebrado consejo de ministros en el despacho oficial de la presidencia y bajo la del jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora.

gos y desertores, repatriación de emigrantes de América, prescripción al ejército de la promesa de fidelidad a la República, pase del almirante Magaz a situación de disponible, licencias en marina, policía, seguridad, huelgas, nuevo estatuto de clases pasivas, decretos de personal, cesiones del palacio de Peñarroya al Ayuntamiento de Barcelona, del Alcázar al de Sevilla y del castillo de Bellver con sus pueras y el palacio de La Almudaina al Ayuntamiento de Palma.

El ministro de la Gobernación señor Meura dijo que no se ha encontrado materia de interés para procesar al general Berenguer y este ha quedado por lo tanto en libertad.

EL MOMENTO POLITICO

Noticias, disposiciones, incidencias

Inglaterra y sus dominios han reconocido la República española.

Con arreglo a las nuevas normas se han constituido varias diputaciones. Las catalanas quedan involucradas con el gobierno de la Generalidad.

El comandante Franco ha dirigido una alocución a los aviadores y les expresa su fe en el porvenir de España.

En Gasteiz ha caído un avión y han quedado heridos graves dos sergantes y el mecánico.

Han regresado en aviación los jefes y oficiales que separó la dictadura.

Ha llegado a Madrid, la señora Curie, descubridora del radio.

La «Gaceta» publica un decreto que prohíbe tributar homajes a los miembros del Gobierno.

Han reconocido la República española los gobiernos de Dinamarca, Suiza, Lituania y Estados Unidos.

Ha sido ascendido a general de brigada el coronel del regimiento de Mallorca.

El general Sanjurjo ha sido nombrado alto comisario en Marruecos con carácter interino.

Don Melquíades Álvarez dice que en Mayo se convocará una asamblea reformista en la que se propondrá editar la República, servir, consolidarla y cooperar con ella entusiastamente. Los reformistas si se aprueba la proposición de su jefe formarán el partido centro izquierda de la República.

Felicitaciones

Nuestro estimado amigo y antiguo director de este diario don Juan Momen Victory, se halla muy satisfecho y agradecido por las muestras de agrado con que se ha recibido en esta isla su nombramiento de Delegado del Gobierno de la República.

Personalmente recibe constantes felicitaciones de corporaciones y particulares, pertenecientes a todas las clases sociales, y a todas las ideas políticas y confesiones religiosas.

También le han significado su congratulación por medio de telegramas y cartas, de las que nos complacemos en reseñar las siguientes:

Excmo. Sr. don Niceto Alcalá Zamora, Presidente del Gobierno.

Excmo. Sr. don Alejandro Lerroux, ministro de Estado.

Excmo. Sr. don Manuel Azaña, ministro de la Guerra.

Excmo. Sr. don Angel Ossorio y Gallardo, de Madrid.

Excmo. Sr. don Carlos Blanco, Director General de Seguridad.

Excmo. Sr. don Francisco Carreras Riera, Gobernador Civil de Baleares.

Excmo. Sr. don Miguel Cabanellas, Capitán General de Andalucía.

Ilmo. Sr. Obispo de Menorca.

Don J. T. Cases, ex diputado por Menorca.

Doña Consuelo Acevedo, de San Sebastián.

Don Federico Llanós, ex diputado por Menorca.

Don Jaime Gomila, de Mercadal.

Don Juan Sans, de Fornells.

Don Bartolomé Peñísar Ponsell, de Lléida.

Don Juan T. Vidal, Cónsul de las Repúblicas de Honduras y el Perú.

Don Camilo Boer, de Barcelona.

Don Gabriel Olives, de Barcelona.

Señores Mari y Triny, de Ciudadela.

Don Lucas Carreras, de Madrid.

Don José M.ª Ruiz y Manent, de Madrid.

Don Cosme Trémol, Alcalde saliente de Aloyor.

Don Andrés Borrás, Alcalde saliente de Villa Carlos.

Don J. Triny Monjo, de Ciudadela.

Don Guillermo Adrover, de Palma.

Alcalde saliente de Mercadal.

Alcalde y Ayuntamiento de Villa Carlos.

Don Antonio Fradera Carreté, Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez de Aloyor.

Don Francisco Morales, Ingeniero.

El Alcalde saliente de Ferrerías.

Círculo Republicano de Aloyor.

Don Meritx Pont, de Barcelona.

Don Rafael Jausado, de Aloyor.

Don Lorenzo Pons, torrero de faros.

Don Guillermo Coda, de Palma.

Don Emilio Peñísar, jefe de Estado Mayor de este Gobierno Militar.

Don Santiago Recoder Borrás, de Barcelona.

Don José Ribé, de Barcelona.

Don Juan Danús, de Barcelona.

Don Ricardo Cases, de Barcelona.

Excmo. Ayuntamiento de Ciudadela.

Don Mariano Tur, de Ibiza.

Unión Socialista Menorquina.

Don Germán Coll, de Palma.

Don Diego Botella Navarro, ex concejal.

Don Salvador Botella Navarro, del comercio.

Del nuevo Alcalde de Ciudadela.

Don Lorenzo Ponsell, maestro, Aloyor.

Don Francisco Juliá, Presidente de la Diputación Provincial de Palma.

Don Lorenzo Bisbal, Alcalde de Palma.

Don Gabriel Pons, de Lluçanoves.

Don José Llambías, sub-oficial de artillería.

Don José Olives, de San Luis.

Don Pedro Pons Vidal, abogado.

Don Rafael Trinidad Vidal, industrial.

Don Hilario Macián, en nombre de la Unión Sportiva.

Don Francisco Pou, de Barcelona.

Don Enrique Limosner.

Don Francisco Bosch, desde Barcelona.

Se ruega perdonen si hay alguna entidad o particular que hubiera mandado su felicitación por carta o telegrama y no figure en la presente relación, teniendo en cuenta el apresuramiento con que ha sido confeccionada.

Choque de automóviles

Ayer al anochecer chocaron en el cruce de la calle del Rosero con la de San Roque, un automóvil y un camión.

Este último resultó con una rueda delante averiada.

No hubo desgracia personal.

CAMPEONATO DE MENORCA DE FOTT-BALL

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 26

A las 3'30 tarde

Acontecimiento futbolístico

Zamora F. C. contra U. Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS

(Dirigirá el encuentro don Armando Mantolán del Colegio menorquín)

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Será indispensable la presentación del carnet del mes corriente para obtener entrada de socio

aire y del sol y que el cielo quiera apiadarse de los que se hagan mejores.

Mientras decía estas palabras, Mario metió la llave en la cerradura, abrió la puerta que ellos franquearon precipitadamente los unos sobre los otros y muy asombrados sin duda, y volvió a cerrar. En ese momento daban las doce de la noche. Vosotros no habíamos dado ni un paso.

—¿Qué pensáis, amigos—prosiguió Mario,—de esta banda de aventureros descabellados, que se imaginan tontamente que los he metido en ese viejo palacio sin procurarme una salida secreta? Pertenezco a mis padres, y yo he nacido en él, y yo no me preocupaba más que de estudiar sus escondrijos durante mis horas de recreo en la edad en que los demás muchachos se extasían ante la marionetas de Girolamo o se disputan en la plaza Mayor una cata de zucca. Lo perdí, si mal no recuerdo en una jugada de dados, pero no me había jugado mi secreto.

Apoyó su mano en un resorte oculto, en una rendija de la entabladura gótica, y se abrió una puerta invisible.

La impresión que esta escena me produjo había paralizado mis movimientos, como en esos fantásticos sueños en que nos persigue y nos fascina un monstruo, y yo me preguntaba si no sería ésta la ocasión de morir que tantas había deseado. Fue por resignación o por estupor, el ruido de unos culatazos que unos momentos más tarde aporrea-

Crónica de Barcelona

En la Generalidad se ha constituido una comisión para solucionar la crisis del trabajo. Se calcula que hay cuarenta mil obreros parados.

Hoy regresa el Gobernador señor Companyes.

Se han presentado al Juzgado algunos fugados de la cárcel.

Los primates de la Lliga regionalista se han reunido y han acordado continuar la política autonomista pro Cataluña dentro de la República.

El conde de Güell pedirá al Ayuntamiento que gestione la cesión a la ciudad del castillo de Montjuich.

El ministro de Fomento ha recomendado a los patronos que bonifiquen en favor de los obreros las cantidades que abonaban a la Hacienda en concepto de impuesto de utilidades.

Un delegado del Gobierno de la Generalidad se ha incautado del palacio real de Peñarroya.

El gobernador de Baleares

Barcelona.—El gobernador civil de Baleares ha visitado al presidente de la Generalidad Catalana señor Maciá y al señor Ayguadé. Le recibieron con gran afecto y cambiaron con él frases muy cordiales.

Por la noche el Gobernador de Baleares don Francisco Carreras embarcó para Palma acompañado por su señora en el vapor «Jalme».

Al partir de Madrid para su destino el nuevo Gobernador civil de Baleares don Francisco Carreras fué despedido en cariñosas manifestaciones por amigos políticos y particulares en número crecidísimo.

En Barcelona ha sido agasajado por sus numerosos amigos y almorzó en casa del señor Boer.

Antes de embarcar saludó a las autoridades.

A bordo fueron a despedirle muchísimos amigos, entre ellos personas de significación.

El señor Carreras va muy preparado para la gobernación que la República le confía y de la que son garantías su vasta cultura e ilustración, su bondad al par que su energía y su buen trato y especial don de gentes.

HIELO

Con objeto de poder atender al siempre creciente consumo de hielo y de dar facilidades a todos nuestros clientes, se despacha en nuestra fábrica todo el año, a cualquier hora del día y de la noche.

Esta temporada y como ensayo, rigen en dicha fábrica del muelle los precios reducidos siguientes:

Table with prices: Barra entera de 25 kg. 2,25; Barra pequeña de 10 kg. 1,55; Cantidad mínima servida en la fábrica 5 kg. 0,90.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

OBRA NUEVA

GRACO MARSÁ

La sublevación de Jaca

Relato de un rebelde

Precio: cinco pesetas,

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

digno y me acompañara el voto de Venecia? Pero tú, Tadeo, igual exageras mi ambición que mi imprevisión. Temo demasiado los rigores de mi justicia para exponerla a la prueba del poder en una república donde habitan hombres como tú. En cuanto a desposarme con el mar, es un destino de masiado ilustre para un Cinci. El profeta de Revena ha predicho que el último de todos moriría al pasar un río.

El rumor había aumentado en los extremos de la sala y nosotros nos aprestábamos a la defensa contra uno de esos ataques inesperados con que en Venecia terminan todos los altercados violentos, cuando la voz de Mario se elevó otra vez.

—¡Paz, por San Marcos y su león, si no queréis obligarnos a que os impongamos un silencio que sólo turbará la trompeta del Juicio final! ¡No he acabado de hablar! Con mi poder de gran maestro de todas las vendite de Italia, disuelto la vendita de Venecia, rompo la alianza de sus miembros, como rompo el trozo de avellano tallado en bisel que nos servía de lazo (1), y os prohibo la comunidad de techo y de pan, de agua y de sal con

(1) Es fácil comprender porque no me he servido de ninguna de las palabras consagradas del «carbonarismo». El pequeño instrumento a que Mario se refiere, que es tan conocido que yo lo habría designado por su nombre, pues no es ningún misterio; pero por un extraño azar se me ha olvidado en italiano, en alemán y en francés. No sé si el emblema que este signo expresaba es conocido en el «carbonarismo» moderno; pero el signo quizá se haya conservado.—N. del A.

CASAS RECOMENDADAS

Tipografía Mahonesa

Imprenta : Librería : Objetos de escritorio
CALLE NUEVA

EL BARATO

Gran surtido en
CAMISERIA desde 4'50 una
Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano
recuerde siempre la casa

Manolo Cardona

MILES DE ARTICULOS

al precio único de 0'95
La Casa de las Medias

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca :
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta Químicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas
Insustituible para la mezcla con nuestro producto
VERDE CARDENILLO PURO «Veri d'aram»
La pintura más resistente al exterior y al agua del mar
Venta : **CASA BURELLO**
Fundada en 1869
Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades Inmejorables. Precios limitados
Fabricación del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de Imitaciones. Exijanto siempre

PARA COLONIAS Y QUINAS
DESDE 3'25 PTAS. LITRO
CASA MIR DOCTOR ORFILA, 22
Gran variedad en lanas para labores
DESDE 0'50 PTAS. MADEJA

DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la
revolución de octubre

Por León Trotsky
Precio. Dos pesetas

Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof
Precio. Dos pesetas
Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 22 de abril de 1931

Francos cheque	59 225
Libras id.	48 75
Dólar id.	10 025
Liras id.	52 55
Interior serie A.	67 00
id. id. B.	67 00
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920	85 50
id. id. B. 1920	86 75
Exterior serie A.	84 00
Obligaciones Compañía Tra-	
scilánica 5 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prio-	
ridad 5 por 100	67 00
Amort. 5 p. 100 serie A. 1917.	82 00
Amort. 5 p. 100 serie B. 1917.	82 00
Obligaciones S. de General	
Agua Barcelona 6 p. 100.	000 00
Acciones norte fin mes	82 25
id. Alicante id.	66 8
id. Andalucía id.	0 00
d. Orense id.	00 00
d. Colón id.	94 65

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Jean Ravennes.—Marie de Jera salén.	5'00
Felipe Trigo.—Murió de un beso.	5'00
T. Tribby.—Princesa de Rivier.	5'00
Tarsoov R. diósov.—Soborno.	5'00
Gabriel Anbarède.—Agnés.	5'00
Worsky.—La emperatriz san- rita.	5'00
Benito Mussolini.—La amante del cardenal.	5'00
F. Witschetzky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópico.	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Usamuno.	5'00
Ch. Luclet.—El agente secreto.	5'00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 22 de abril de 1931

Amortizable 5 p. 100 A. 1920	86 25
id. id. B. 1920	86 25
Interior 4 p. 100 A.	67 00
id. id. B.	67 00
Amortizable 5 p. 100 A. 1917	82 00
id. id. B. 1917	82 00
id. id. A. 1927 libras	98 00
id. id. B. 1927 libras	96 75
Exterior 4 p. 100 A.	84 00
id. id. B.	81 75
Obligaciones Norte Prioridad	
Alicante 5 p. 100 1.ª hipoteca	62 00
Audalana 2.ª serie fijo	31 00
Ceds. B. Hip. España 4 p. 100	85 50
id. id. id. 5 p. 100	95 00
id. id. id. 6 p. 100	107 75
Francos cheque París	00'00 a 59 225
Liras id. Roma	00'00 a 52 55
Dólar id. New-York	0'000 a 10'025
Libras id. Londres	00'00 a 48 75
Reichmark id. Berlín	00'00 a 2'59

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	195 50
Oznes y sus fracciones	195 50
laabellós	194 50

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Dr. A. Anselmo González.—Na- cimiento y evolución de la intell- gencia.	5'00
Max Norden.—La esencia de la civilización.	7 00
E. Bienter.—El pensamiento in- diisciplinario.	6'00
Ernst Jünger. Las tempestades de acero.	7'00
A. Llano.—El imperio de los ne- gros blancos.	6 00
Charles Véchard.—Los z'g- zags del amor.	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz.	5'00
Leonidas A. Straw.—El Océano.	4'00

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en ne- gro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el ex- tranjero. Relaciones con las prin- cipales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de ob- jetos de escritorio. Papel para car- tas. Papel pautado para música. P. peles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para saciar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores :

El universal H. G. WELLS
El insigne biólogo J. HUXLEY
El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilus- trada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1 500.

Está impresa, con limpidez y cuida- do, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han es- crito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva, de esta ciu- dad.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la Tipografía Ma- honesa calle Nueva

S. Mingullón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos histo- rícos	5'00
Emilio Vallado. La estabiliza- ción de la peseta	5'00
Alfaro Garcitoral. La ruta de Merceino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	5'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Cona- titución que precisa España	6'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	4'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tra- gedia de mi vida	5'00

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amor- tizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

OBRA NUEVA

EL OBRERO

por ESTVRNELS

La trágica vida de los asalariados pre- sentada con rasgos sobrios por este es- critor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipo- grafía Mahonesa, Calle Nueva.

mis hermanos, como a los apóstatas y los perjuro- s. ¿Qué murmuráis de mis derechos? Hago uso de los que nuestros reglamentos me han conferido para la maldita ocasión en que la mayoría de una vendita se halla en flagrante delito de traición, y la prueba de vuestras traiciones está entre mis ma- nos. ¿Podréis negarlo?

En ese mismo instante Mario desplegó delante de ellos un papel marcado con el sello de la ven- dita y prosiguió :

—Mira Tadeo, mira en esa esfera cuya aguja va a marcar la hora veinticuatro del día. Cuando esa hora suene debíamos ser entregados a los solda- dos que tú has avisado, y que te traen a cambio de nuestra sangre las viles monedas en que has ta- sado tu cobarde perfidia ¡Aquí están escritas las cláusulas de tu venta a lo Judas...! Este es el ori- ginal de tu contrato. El pachá del gran emperador tiene una copia, y los nombres que tu señalabas a nuestros tiranos han sido reemplazados por los de esos dos cobardes que veo a tu lado y que han te- nido la ruindad de suscribirlo. He tenido piedad del resto de tus ordinarios cómplices, que ya se alejan de ti avergonzados, y cuya ceguera no me- recía otro sentimiento ¡No te alarmes, Tadeo! No recia otro sentimiento ¡No te alarmes, Tadeo! No has perdido los infames honores de esta negocia- ción; lleva tu firma, y tu acusación podrá cons- tar cierto crédito si logras arrancarme con la vida un documento también muy importante: el acta en la cual te has comprometido hace tres meses a

hacer asesinar a todos los franceses que están en Venecia cuando la guerra estalle. También está aquí el original de ese otro contrato de asesino. Te extrañó ¿verdad?, no obtener respuesta a una pro- posición tan ventajosa; pero es que ignorabas que primero había pasado por mis manos, y que yo la había substraído a todas las miradas por respeto a mi título de veneciano, del cual me enorgullece- ría mucho más si no tuviera la desgracia de com- partirlo contigo. Ya no te queda otro testigo que tu honrado emisario, un hombre de bien que se ha bía hecho carterero de delaciones y portador de ca- lumnias para desquitarse de no ser ya verdugo, junó de los canalleros bandidos que se disfrazaron de jueces para degollar al viejo Andrés Cencil. A ése podrás preguntárselo en el valle de los muertos, si los abismos del golfo se dignan devol- vértelo.

Tadeo hizo un movimiento de rabia, pero vién- dose abandonado se contuvo.

—La venganza que pretendo hacer con vosotros —continuó Mario— no será proporcionada a vues- tro crimen. Seguramente, a Tadeo le creerán cuan- do justifique a sus cómplices, ya que le ha podido creer en algo, y ninguno de nosotros tiene inten- ción de arrancarlos de la tristeza de una indigna y vergonzosa vida. Si un día de batalla mis brazos se inundan de sangre será porque ésta sea como la mía, noble y pura y no pueda mancharlos. Id, pues, en paz. Vivid, gozad mañana como hoy del